



Environment Agency  
Richard Fairclough House  
Knutsford Road  
Warrington  
WA4 1HG

DFP Ref: EA/Gazprom/05/2012

Date of Issue: 10/09/2012

Company issued to: Gazprom Marketing & Trading Limited

Project issued for: "Construction of gas piston power plants for utilization of associated petroleum gas at oilfields developed by OJSC "Surgutneftegas" in Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug"

**ARTICLE 6 KYOTO PROTOCOL TO THE UNITED NATIONS FRAMEWORK  
CONVENTION ON CLIMATE CHANGE  
WRITTEN APPROVAL OF VOLUNTARY PARTICIPATION FROM UK FOCAL  
POINT**

Gazprom Marketing & Trading Limited has confirmed that they are a project participant in a proposed Joint Implementation project entitled "Construction of gas piston power plants for utilization of associated petroleum gas at oilfields developed by OJSC "Surgutneftegas" in Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug" and has requested:

- written approval of the project; and
- authorisation of participation in the proposed project

from the UK's Focal Point.

Gazprom Marketing & Trading Limited has confirmed that it has submitted all required documents and information to The Ministry of Economic Development of the Russian Federation.

The Environment Agency acting as the UK's Focal Point confirms that:

1. the United Kingdom ratified the Kyoto Protocol on 31<sup>st</sup> May 2002;
2. to the extent that what is mentioned in paragraphs 1 and 2 may constitute authorisation of Gazprom Marketing & Trading Limited's participation in the above named JI project activity, and to the extent that such authorisation is required, this letter may be taken to constitute that authorisation.



In granting authorisation, the UK's Focal Point has not considered those matters that fall within the competence of:

- The Russian Federation acting as Host Party in respect of this project;
- Bureau Veritas Certification Holding SAS, appointed Accredited Independent Entity in respect of this project; or
- The Ministry of Economic Development of the Russian Federation

The UK does not intend to participate in any instruction regarding issuance or distribution of ERUs.

The grant of consent by the DFP should not be taken as an indication that credits arising from the relevant project will continue to be eligible for use in the EU ETS or other schemes in future. Any approval is without prejudice to future policy in relation to the inclusion of the specific type of project in JI/CDM.

Signed on behalf of the Secretary of State:

A handwritten signature in cursive script that reads "J. Bailey".

Jason Bailey,

Trading Systems Specialist, EU Emissions Trading System



Environment  
Agency

Агентство по охране окружающей среды  
WA4 1HG

Уоррингтон  
Натсфорд Роуд  
Ричард Фэйрклу Хаус  
(Richard Fairclough House  
Knutsford Road  
Warrington  
WA4 1HG)

Справочный номер уполномоченного координационного центра:  
EA/Gazprom/01/2012

Дата выдачи: 10 сентября 2012 года

Выдано компании: «Газпром Маркетинг и Трейдинг Лимитед»

Выдано в рамках проекта: «Строительство газопоршневых электростанций для утилизации попутного нефтяного газа на месторождениях ОАО «Сургутнефтегаз» в Ханты-Мансийском автономном округе»

**СТАТЬЯ 6 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА К РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ООН  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА  
ПИСЬМЕННОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДОБРОВОЛЬНОГО УЧАСТИЯ  
КООРДИНАЦИОННОГО ЦЕНТРА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА**

Компания «Газпром Маркетинг и Трейдинг Лимитед» подтвердила участие в предложенном проекте совместного осуществления под названием «Строительство газопоршневых электростанций для утилизации попутного нефтяного газа месторождениях ОАО «Сургутнефтегаз» в Ханты-Мансийском автономном округе, Российская Федерация» и направила запрос на получение:

- письменного утверждения проекта; а также
- разрешения на участие в предлагаемом проекте

от Координационного центра Соединенного Королевства.

Компания «Газпром Маркетинг и Трейдинг Лимитед» подтвердила предоставление всей необходимой документации и информации в Министерство экономического развития Российской Федерации.

Агентство по охране окружающей среды, действующее в качестве Координационного центра Соединенного Королевства, подтверждает, что:

1. Соединенное Королевство ратифицировало Киотский протокол 31 мая 2002 года;



2. в той степени, в которой содержание абзацев 1 и 2 может представлять собой разрешение на участие «Газпром Маркетинг и Трейдинг Лимитед» в вышеупомянутом проекте совместного осуществления, и в той степени, в которой такое разрешение необходимо, настоящее письмо может рассматриваться как такое разрешение.

При предоставлении разрешения Координационный центр Соединенного Королевства не рассматривал вопросы, находящиеся в компетенции:

- Российской Федерации, действующей в качестве принимающей стороны по данному проекту;
- сертификационного органа Bureau Veritas Certification Holding SAS (BVCH), назначенного Аккредитованным независимым органом по данному проекту; или
- Министерства экономического развития Российской Федерации.

Соединенное Королевство не имеет намерения участвовать в каких-либо консультациях в отношении выпуска или распределения единиц сокращения выбросов (ERU).

Предоставление согласия со стороны уполномоченного координационного центра не должно рассматриваться как свидетельство того, что единицы сокращения выбросов, возникающие в результате реализации соответствующего проекта, могут быть в будущем использованы в рамках Системы торговли квотами на выбросы парниковых газов ЕС или других систем. Любое утверждение не налагает ограничений на последующую политику в отношении включения проекта определенного вида в число проектов совместного осуществления или проектов по механизму чистого развития.

Подписано от имени министра:

Джейсон Бейли (*Jason Bailey*),

Треjder, Система торговли квотами на выбросы парниковых газов ЕС

Перевод с английского языка на русский язык выполнен елкой,  
Седоркина ел. Н. ел.

Город Москва.

Одиннадцатого сентября две тысячи двенадцатого года.

Я, Мозгунова Наталья Сергеевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Сидоркиной Мариной Николаевной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 17-6694

Взыскано по тарифу: 600 руб. 00 коп.

Нотариус

Мозгунова Н.С.



Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью 11 лист.

Нотариус